

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, March 13th, 2013 at which were present Councillors Mona Wood, Leigh MacLeod, Peter MacLaurin and Jean Dutil, forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillors Claude P. Lemire and Jean-Pierre Dorais are absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

37.03.13 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

- | | | |
|----------|----------|--|
| 3 | | ADMINISTRATION |
| 3 | 1 | Approval of the minutes |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statement to February 28th, 2013 |
| 3 | 2 | 2 Statement of financial activities to February 28th, 2013 |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 4 | Personnel |
| 3 | 4 | 1 |
| 3 | 5 | Resolution |
| 3 | 5 | 1 Employment insurance |
| 3 | 5 | 2 Protocol agreement - MSSSI - Perry road |
| 3 | 5 | 3 Allocations for 2013 projects |
| 3 | 5 | 4 2013 conferences and seminars |
| 3 | 5 | 5 Electronic votation system |
| 3 | 6 | Regulations |
| 3 | 6 | 1 Adoption of by-law 504-2013 which provides for the payment of an indemnity for material damage done while exercising functions |
| 3 | 6 | 2 Adoption of by-law 503-2013 regarding animal control |
| 3 | 6 | 3 Notice of motion - By-law 506-2013 which amends by-law 458 regarding the constitution of a local reserved fund for the repairs and maintenance to certain public roads |
| 4 | | PUBLIC SAFETY |
| 4 | 1 | 1 Monthly report from the Director |
| 4 | 2 | Personnel |
| 4 | 2 | 1 |
| 4 | 3 | Resolution |
| 4 | 3 | 1 Request to the Ministère des transports du Québec |
| 4 | 4 | Regulations |
| 4 | 4 | 1 |
| 5 | | PUBLIC WORKS |
| 5 | 1 | |
| 5 | 2 | Personnel |
| 5 | 2 | 1 Hiring - temporary driver labourer operators |

Municipality of Morin-Heights

5	3	Resolution
5	3	1
5	4	Regulations
5	4	1
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	2	1 Hiring of an intern
6	3	Resolution
6	3	1 Participation in the 'Changez d'Air' program
6	3	2 Request for tenders - Maintenance of flowers and flowerbeds
6	3	3 Support for the Quebec entrepreneurship contest
6	3	4 Contract for the pick-up and transportation of residual matters
6	4	Regulations
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	2	1 PAC Resignation - Michel Davidson
7	3	Resolution
7	3	1 Approval of the transaction - 84, Perry road
7	3	2 -
7	3	3 -
7	3	4 PIIA - 367, Route 364
7	4	Regulations
7	4	1 Notice of motion - By-law 505-2013 which modifies zoning by-law 416
7	4	2 Adoption of 1st draft by-law 505-2013 which modifies zoning by-law 416
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Director
8	1	2
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Résolution
8	3	1 Support Arts Morin-Heights
8	3	2 Congratulations to the Morin-Heights Viking Loppet organizing committee
8	3	3 Congratulations - Blood donor clinic
9		New Business
9	1	Morin-Heights Loppet Viking blood donor clinic
10		Question period
11		End of the meeting

38.03.13 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of February 13th, 2013 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by councillors Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes for the meeting of February 13th, 2012.

39.03.13 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of February 2013 were given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

Council has studied the lists and:

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

February 1st to 28th, 2013	
Accounts to be paid	\$ 311 741.50
Accounts paid in advance	\$ 247 504.00
Total purchases	\$ 559 245.50
Direct bank payments for the month	\$ 9,963.51
Total expenses	\$ 569 209.01
Net salaries	\$ 108 189.51
<u>GRAND TOTAL</u>	<u>\$ 677 398.52</u>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO FEBRUARY 28TH, 2013

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to February 28th, 2013.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of February 2013. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director general will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- 1 MDDEP: water sample declarations
- 2 Revenu Quebec: automobile fees
- 3 Recyc Quebec: compensation
- 4 CLD des Pays-d'en-Haut: high speed internet
- 5 MDDEP: burning of residual matters
- 6 MAMROT: List of grants
- 7 SPCA LL: sterilization
- 8 MDDEP: Act maintaining the group character of water resources
- 9 National assembly: acknowledgement of receipt
- 10 Cabinet of the prime minister: acknowledgement of receipt - draft law 14
- 11 Pays-d'en-Haut genealogy and historical society: request for assistance
- 12 Tricentris: returnable containers

Correspondence sent

- A L. Gagnon: 137, Christieville
- B L. Measures: Lac Peter
- C M. Kirkpatrick: 2185, Kirkpatrick
- D D. Crôteau: 775, Village
- E T. Kirkpatrick: 2185, Kirkpatrick
- F

40.03.13 EMPLOYMENT INSURANCE

Considering the federal government modified Article 27 of the Employment insurance Act with a new definition for "suitable employment";

Considering this reform is particularly aimed at said "frequent" recipients which are a large number of our population;

Municipality of Morin-Heights

Considering the federal government requires that "frequent" recipients accept any kind of work located within an hour drive from their home, at 70% of their previous salary, as of the seventh week of unemployment, without taking their training of skills into account;

Considering this new definition for "suitable employment" risks at creating an exodus of our population towards major urban centers and threatens our regional economy's vitality mainly based on seasonal employment;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That council ask the federal government to renounce to its reform employment insurance system which affects the citizens of our region and municipality.

That council ask the federal government to consult municipalities when adopting regulation which could have an impact on workers of their region.

41.03.13 PROTOCOL AGREEMENT - MSSI - PERRY ROAD

Considering the agreement entered into with Ski Morin-Heights for the use of a vague lot;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the agreement attached herewith.

That the Mayor and Director general be authorized to sign the protocol agreement.

42.03.13 ALLOCATIONS FOR 2013 PROJECTS

Considering Council has established priorities at the time of the preparation of the 2013 budgetary forecast;

Considering the amounts available in the non-allocated surplus;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council allocate the amount of \$ 266 200 from the non-allocated surplus for the realisation of the following projects:

Purchase of signs	6 000,00 \$
Mobile sign with trailer	18 900,00 \$
Bois du Ruisseau dry fire hydrant	25 000,00 \$
New development park	9 000,00 \$
Guénette dam safety	20 000,00 \$
Lac Peter environmental study	20 000,00 \$
Reconstruction of Bastien network	109 300,00 \$
ESSIDES	20 000,00 \$
Complete Beaulieu network	16 000,00 \$
Village network fire hydrants	22 000,00 \$
	<u>266 200,00 \$</u>

Municipality of Morin-Heights

43.03.13 2013 CONFERENCES AND SEMINARS

Considering that as per Article 15 of By-law 448 which decrees the regulations regarding budgetary control and the delegation of expenses pertaining to seminars and conferences, travel and representation costs therefore come under Council's jurisdiction;

Considering the credits are provided for in each department's training budget;

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the registration to the following seminars along with the pertinent costs for 2013 as follows:

Association	Dates	Location	Authorized personnel	Reg. fees
COMBEQ	April 25-27	Quebec	Karen Arredondo	\$ 1 200
ACSIQ	May 17-21	La Malbaie	Charles Bernard	\$ 500
AIMQ	September 11-18	Rimouski	Alain Bérubé	\$ 800
ADMQ	June 11-14	Quebec	Yves Desmarais	Board of directors
AQLM	October 9-11	St-Sauveur	Catherine Maillé	\$ 400

That the lodging, travelling and subsistence costs be reimbursed upon presentation of receipts.

44.03.13 ELECTRONIC VOTATION SYSTEM

Considering that at the time of a general election, the citizen must regularly handle seven voting ballots;

Considering a referendum ballot must be used for the election of the MRC's prefect;

Considering the electronic votation system makes it easier for the elector who only has to use one ballot;

Considering the use of an electronic urn for the 2001 and 2005 elections were very conclusive and appreciated by citizens.

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ask the Directeur général des élections and the Minister of municipal affairs, regions and land occupancy to authorize the use of an electronic voting system for the next municipal elections.

45.03.13 ADOPTION OF BY-LAW 504-2013 WHICH PROVIDES FOR THE PAYMENT OF AN INDEMNITY FOR MATERIAL DAMAGE DONE WHILE EXERCISING FUNCTIONS

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That by-law 502-2012 be adopted as follows:

BY-LAW 504-2013 WHICH PROVIDES FOR THE PAYMENT OF AN INDEMNITY FOR MATERIAL DAMAGE DONE WHILE EXERCISING FUNCTIONS

(translation to follow)

46.03.13 ADOPTION OF BY-LAW 503-2013 REGARDING ANIMAL CONTROL

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 503-2013 be adopted as follows:

BY-LAW 503-2013 REGARDING ANIMAL CONTROL

WHEREAS : The Municipal council may, as per articles 6, 62 and 63 of the Quebec municipal code, L.R.Q. c. C-47.1, regulate animals on the territory of the Municipality of Morin-Heights;

WHEREAS : The Municipal council would like to decree that certain animals and certain situations or facts constitute a nuisance and the need for them to be prohibited;

WHEREAS : The notice of motion was given by councillor Jean Dutil with the exemption of its reading at the regular meeting of January 9th, 2013 ;

CONSEQUENTLY, the following is ordained, statued and decreed as follows:

ARTICLE 1:

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2 : « Definition » :

For the purpose of this by-law, the following words signify:

« **non-sterilized animal** » : an animal able to procreate;

« **wild animal** » : an animal that usually lives in the woods, in the desert or forest;

« **sterilized animal** » : an animal rendered sterile by a hysterectomy or castration;

« **animals** » : dogs and cats;

« **community cats** » : cats living outdoors and not having a main guardian, but is usually fed by citizens or having shelter made by citizens.

« **guide dog** » : a dog trained to guide the visually impaired;

Municipality of Morin-Heights

« **Public area** » : Roads, sidewalks, pathways and cycling trails, parks, public grass or non-landscaped areas to practice sports and for recreation where the public have access and used as rest areas, to lounge or any other similar use.

« **guardian** » : is reputed as being a guardian, the owner of an animal or a person who gives refuge to an animal, or feeds it, accompanies it, or act as being its master, or a person who requests a license as provided for in the present by-law; is also reputed as its owner, the occupant or lessee of an unit where he resides;

« **animal service** » : other than the Police department, an individual, individuals or legal entity, company or organizations mandated by the Municipality;

« **housing unit** » : a or many units located within a building and mainly used for residential, commercial or industrial purposes;

ARTICLE 3 : « Application »

Those responsible for enforcing the present by-law are the controllers of the company mandated by the Municipality.

The municipal council also authorizes all Sûreté du Québec police officers and the Director, Fire department and Director general to undertake legal procedures against any offender and issue infringement notices for any offence to any of the provisions of the present by-law.

ARTICLE 4: « Right to inspect »

The municipal council authorizes its officers responsible for enforcing the present by-law to visit and examine, between 7:00 a.m. and 7:00 p.m., any immovable and moveable as well as the exterior or interior of any house or building, in order to verify if the by-laws are being respected and therefore, any owner, lessee or occupant of these houses or buildings, must greet these individuals and answer questions that are asked pertaining to this by-law.

ARTICLE 5 : « Number of animals »

It is prohibited to keep more than five (5) animals in a housing unit.

The limit stipulated in the first paragraph does not apply :

- if an animal has a litter, the newborns may be kept over a period not exceeding three months after birth
- fish
- to a veterinary establishment or kennel which have the required operations permit.

Notwithstanding the above, the animal control service may grant a special permit to keep more than five animals under the condition the following conditions are respected:

5.1 The guardian must present a permit request and supply the following information:

- Guardian's name, address and telephone number;
- Name, address and telephone number of the person making the permit request (if different from the guardian)
- The number of animals pertaining to the request for a special license;

5.2 The request must include a veterinary's certificate which attests that the specific dogs mentioned in this request are sterile;

Municipality of Morin-Heights

5.3 The guardian must not have been declared guilty of an infringement to the present by-law within the last twelve (12) months;

5.4 The animal control service must supply the Municipality with a detailed monthly report with regards to the issuance of special permits;

5.5 In no case must this permit be used for commercial or reproducing purposes.

5.6 In every case, the Municipality or the animal control service may revoke said permit if:

- the guardian is declared guilty of an infringement to the present by-law and has not rectified the situation within thirty days of the judgment.
- the guardian does not respect either one of the provisions of this by-law, the animal control service may request that the problem be dealt with and make the appropriate corrections within five (5) days of receipt of a written notice regarding this matter or to get rid of any additional animal.

5.7 The issuance of this permit does not dismiss the requestor of any other obligation stipulated in the present by-law, specifically with regards to obtaining a tag and any other municipal by-law or provincial or federal law.

ARTICLE 6 : « Provisions applicable to all animals »

6.1 It is prohibited for anyone to be cruel to animals, to mistreat, molest, harass or provoke them.

6.2 It is prohibited to use or allow the use of traps or poison outside of a building to capture or destroy animals, with the exception of a trap-cage.

6.3 A guardian cannot abandon one or more animals with the goal of getting rid of it. It must be done responsibly or given to an animal control service if space is available at the applicable cost..

6.4 A guardian, knowing that his animal is hurt or has a contagious disease, commits an offence to the present by-law if he does not take the necessary steps to take care of the animal or submit it to euthanasia.

ARTICLE 7 : « Wild animal »

7.1 Is prohibited and considered a nuisance to keep a wild animal.

7.2 To keep, feed or attract pigeons, ducks or gulls on waterways, private or public properties by distributing or leaving food or leftovers constitutes a nuisance and is prohibited.

ARTICLE 8 : « Licence »

8.1 No one may keep a live dog usually living within the limits of a municipality, unless having previously obtained a licence in accordance to the provisions of the present by-law.

8.2 A licence is mandatory for all dogs, more than 3 months of age, kept within the municipality for a period exceeding sixty (60) consecutive days.

8.3 The guardian of a dog within the limits of the municipality must, before March 1st each year, obtain a dog licence. After this date, late charges are applicable. In case of death, the sale or loss of this dog, the guardian must notify the animal control service.

Municipality of Morin-Heights

8.4 The licence is payable annually and valid from registration to December 31st of the current year. This licence is non-transferable and cannot be reimbursed.

8.5 The licence is free of charge if it is requested by a person who is handicapped for his guide dog, upon presentation of a medical certificate attesting this person's handicap.

8.6 When a dog becomes subject to the application of the present by-law after March 1st, his guardian must obtain the required licence as per the present by-law within eight (8) days.

8.7 The obligation of obtaining a licence applies to dogs not usually living within the limits of the municipality but are brought, unless a dog does not already have a licence issued by another municipality and is valid and not expired.

8.8 Any request for licence must indicate the name, surname, address and telephone number of the person that makes the request along with the dog's race and sex and any useful indication to establish the dog's identity, including particular features, if necessary.

8.9 When a request for licence is made by a minor, the father, mother, tutor or minor's representative must consent to the request in writing.

8.10 In exchange for payment of the costs, the controller gives the guardian a licence indicating the year of the licence and the dog's registration number.

8.11 The dog must wear the licence at all times.

8.12 The animal service holds a registry where are listed the guardian's name, surname, address and telephone number as well as the dog's registration number for which a licence has been issued and all information pertaining to the dog.

8.13 Should the licence be lost or destroyed, the dog's guardian to whom was it delivered, may obtain another as per the tariff established by the municipality's tariffs by-law.

ARTICLE 9 : « Keep »

9.1 The guardian must supply the animal in his care, food, water, water and all the necessary care appropriate for his species and age and must take into account the cleanliness of the area where an animal is kept in accordance to the provincial and federal laws and regulations in effect.

9.2 Every dog kept outside of his guardian or dependant's housing unit must be held or contained with a device (attached, leash, fence, etc.) enabling it from leaving its property or being under its guardian's constant control.

9.3 A dog must be brought or walked by its guardian by way of a leash which has a length not exceeding two (2) meters, unless the dog is within the limits of its owner's housing unit.

9.4 It is forbidden to keep a dog tied outdoors for a period exceeding three (3) hours or when the guardian is away for a prolonged period unless all is in accordance to the provincial and federal laws and regulations in effect and if the animal does not constitute a nuisance as per the definition of the present by-law.

9.5 It is forbidden to carry an animal that is tied or not, in the open box of a truck.

Municipality of Morin-Heights

9.6 An animal cannot be confined in a closed-in area without adequate ventilation and cannot be left in an automobile without supervision.

9.7 The use of a studded or choke collar, halter or any other form of device which may strangle an animal is prohibited.

9.8 At all times, dogs must have access to water, drainage and shelter allowing to be protected from heat, cold and other weather as well as from dangerous and cumbersome objects.

ARTICLE 10: « Nuisance »

Constitutes a nuisance and is prohibited:

- an animal that barks, caterwauls or howls in such a manner to disrupt anyone's peace and be a nuisance to the neighbourhood
- the fact that an animal gets into household garbage
- the fact that an animal is on private property without the consent of the property owner or land occupant.

ARTICLE 11: « Control »

Every guardian must have control of his animal at all times.

ARTICLE 12: « Public area »

The guardian may not let the animal wander in a public place or on a private property other than on his own.

ARTICLE 13: « Animal excrement »

13.1 Every guardian of an animal located on a public road or in a park must have in his possession, the necessary instruments for the removal of its excrements which are susceptible of being produced by its animal, either by a shovel, container or plastic bag able to be disposed of in household garbage, or by disposing of its contents in public toilets, if possible.

13.2 The fact, for a guardian to let his dog dirty private or public property with fecal matters, including its guardian's, constitutes a nuisance and is prohibited.

13.3 A dog guardian, with the exception of a guide-dog that neglects immediately pick-up in the appropriate manner, from a public or private property, his dogs fecal matters, constitutes a nuisance and is prohibited.

13.4 No one may dispose of animal excrements in a public garbage can or otherwise, other than as indicated in the present article.

ARTICLE 14: « Bites »

When an animal bites a person, its guardian must notify the police department as soon as possible, by the latest, within 24 hours.

ARTICLE 15: « Dangerous dogs »

When a dog tries to bite or bites a person or another animal, without provocation, causing injury and/or demonstrating signs of aggressiveness, by growling, showing teeth, or by ferociously barking or acting any other way that indicated that the animal could bite or attack a person, the animal service may capture or cease the animal in order for the animal to have his health evaluated or estimate the state of danger.

Municipality of Morin-Heights

- When a veterinary is of the opinion that an animal is stricken with a contagious disease, the animal must receive proper care until complete recovery or, if the disease is incurable, the animal service may decide on euthanasia;
- If the veterinary is of the opinion that the animal demonstrates aggressive behaviour, the animal service may oblige that the dog be returned to its owner after evaluation, under certain conditions such as having the animal wear a muzzle when outdoors, having it sterilized or do whatever is deemed necessary, even euthanasia.

ARTICLE 16: « *Recuperating a dog after evaluation* »

The guardian of a dog that has been captured, seized or voluntarily brought in for evaluation of its aggressiveness, may take possession within three (3) business days under the following conditions :

- Payment of all incurred costs.
- The guardian agrees to follow the recommendations. Not following the recommendations made by the veterinary pursuant to applying the above-mentioned article, constitutes an infringement to the present by-law.
- If no licence was issued for the dog during the current year, in accordance to the present by-law, the guardian must also obtain the licence required for the current year, before taking possession of his dog.

All without prejudice to the rights of the Municipality to pursue infringement to the present by-law.

ARTICLE 17 : « *Capture and disposal of an animal* »

17.1 The controller may capture and keep in a pen that belongs to him, a dog or any stray animal.

17.2 Notwithstanding any other provision of the present by-law, the animal service may destroy, capture or keep, in a pen that belongs to him, a non-muzzled stray dog deemed dangerous.

17.3 Upon expiration of the delays stipulated in the present by-law, the animal service becomes the animal's legal guardian.

17.4 The animal service may have an unclaimed animal euthanized after it has been evaluated and deemed by a veterinary or animal control specialist as dangerous and cannot be adopted.

ARTICLE 18 : « *Recuperation of an animal with licence* »

If the dog captured by the animal service is wearing a tag on his collar as required by the present by-law or an identification such as a microchip, which allows for the identification of its owner and its coordinates, the animal service will issue a notice by registered or certified mail to the animal's registered guardian, explaining that it has the dog in its possession and that it will become the property of the animal service after three (3) days upon receipt of the notice.

ARTICLE 19 : « *Recuperation of an animal without a licence* »

The owner of a captured dog that does not have a licence may take possession of it three (3) days after its capture by the animal service. After this time, the animal becomes the property of the animal service.

All without prejudice to the rights of the Municipality to pursue infringement to the present by-law.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 20 : « Obligation of the guardian of a captured animal »

The owner that claims his animal must pay the costs for the capture, the costs for keeping the animal and if applicable, veterinary fees.

Also, if a licence wasn't issued for the dog during the current year, in accordance to the present by-law, the guardian must also, in order to take possession of his dog, obtain a licence for the current year.

All without prejudice to the rights of the Municipality to pursue infringement to the present by-law.

ARTICLE 21: « Provisions regarding cats »

Any stray cat, that has identification or not, may, at the Municipality's request, be captured and/or sterilized by the animal service and/or put into an animal pound.

Any cat that has been put into an animal pound and has not been claimed by its guardian or for which there are intervention, capture and pound costs, which haven't been paid as per the terms of the three (3) day limit, will be transferred to the animal service.

Unless the animal service has disposed of, as per the specified time, the guardian may take possession of the cat after identifying themselves and having paid intervention, capture and pound costs directly to the animal service stipulated in the tariffs by-law.

If the cat does not have any identification allowing to find its guardian, the guardian must also, in order to take possession of its cat, obtain identification which the cat must have on at all times.

Under the circumstances stipulated in the above paragraphs, the case of a first time at the pound, its guardian must, in order to take possession of his cat, establish, to the animal service's satisfaction, that this animal has been castrated or had a hysterectomy or authorize that they proceed with this operation at his costs, unless medical notice is provided.

ARTICLE 22: « Tarification »

All costs, professional fees and tariffs applicable to the present by-law are decreed by the municipality's tarification by-law.

ARTICLE 23: « Criminal provisions »

Whomever contravenes to a provision of the present by-law commits an offence.

Whomever commits a first offence is liable to a fine of at least two hundred dollars (\$ 200) and up to five hundred dollars (\$ 500) for an individual and of at least five hundred dollars (\$ 500) and up to one thousand dollars (\$ 1 000) for a legal entity.

Whomever commits a subsequent offence to the same provision within a period of two (2) years from the first offence is liable to a fine of at least five hundred dollars (\$ 500) and up to one thousand dollars (\$ 1 000) for an individual and at least one thousand dollars (\$ 1 000) and up to one thousand five hundred dollars (\$1 500) for a legal entity.

In every case, legal fees must be added.

Municipality of Morin-Heights

If an offence lasts more than one day, the offence committed each day constitutes a distinct infringement and the decreed penalties for each offence may be levied for each day of the infringement, in accordance to the present article.

ARTICLE 24: « Abrogation » :

The present by-law rescinds all previous municipal regulations which are incompatible with these provisions, and more precisely, by-law 479.

ARTICLE 25: « Enter into effect »

The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

A.M. 04.03.13 NOTICE OF MOTION - BY-LAW 506-2013 WHICH AMENDS BY-LAW 458 REGARDING THE CONSTITUTION OF A LOCAL RESERVED FUND FOR THE REPAIRS AND MAINTENANCE TO CERTAIN PUBLIC ROADS

Notice of motion is given by councillor Jean Dutil that by-law 506-2013 which amends by-law 458 regarding the constitution of a local reserved fund for the repairs and maintenance to certain public roads will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt front its reading.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of February 2013.

47.03.13 REQUEST TO THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

Considering that at the time of the presentation of the project for the repairs of Routes 364 and 329, it had been decided to reduce the speed limit;

Considering the authorized speed in this area of Route 364 is still 80 km/hour;

Considering that speeding on this road is dangerous;

It is unanimously resolved:

Municipality of Morin-Heights

That Council ask the Quebec minister of transport to reduce the speed on Route 364 to 70 km/hour from Meadowbrooke road to the intersection of Route 329 north.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of February as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

48.03.13 HIRING - TEMPORARY LABOURER DRIVER OPERATORS

Considering resolution 23.02.13 which authorizes the administration to hiring of temporary personnel;

Considering the Public works committee's recommendation;

Considering the credits are provided for in the budget at per the terms of the work agreement;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ratify the Director general's decision to hire Mr. Frédéric Lamoureux, employed since February 11th, 2013 and Mr. Mathieu Roy, employed since March 11th, 2013 to the positions of temporary labourer driver operators.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, service de l'environnement et des parcs.

49.03.13 HIRING OF AN INTERN

Considering the report presented by the Director of the Environment and parks department dated March 5th, 2013;

Considering the amounts are provided for in the Environment and parks department's current operations budget;

It is proposed by councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mrs. Catherine Stewart as an environment intern, one day per week, from mid-April through August 2013.

Municipality of Morin-Heights

That an amount of \$ 1,500 be paid to Mrs. Stewart at the end of her stage.

50.03.13 PARTICIPATION IN THE 'CHANGEZ D'AIR' PROGRAM

Considering fine particles are a nuisance to cardio-pulmonary health and is very costly to the Quebec society with regards to health costs and absenteeism;

Considering that heating with wood is largely responsible for winter smog;

Considering the Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA) was mandated by the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), in order to set-up and manage a program for the removal and replacement of old wood burning stoves in Quebec, excluding the island of Montreal;

Considering the AQLPA has launched a program to remove and replace old wood stove, "Changez d'Air" offers a discount of up to \$ 400 for old stoves, 500 \$ for furnaces and up to \$ 100 for ventilation systems;

Considering the program's objective is do greatly reduce the number of fine particles by removing or replacing 5,000 old heating systems;

Considering this program consists of two phases;

Considering the first phase is open to Quebec's entire population and ends when 2,500 remittances will have been paid or on December 31st, 2012, whichever comes first;

Considering the Municipality's participation is required for the second phase which begins on January 1st, 2013 which subsidizes the program by allocating an additional amount of \$ 100 for each old wood burning, bringing the total subsidy to \$ 200 for a removal and to \$ 500 (stove) or \$ 600 (furnace) for the replacement of an EPA or AVCNOR B415.1 certified heating system which emit 70% less fine particles;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality of Morin-Heights intends to participate in the program by subsidizing an amount of one hundred dollars (\$ 100) per old wood heating system which has been removed or replaced throughout its territory, up to 20 replaced stoves per year for the next three (3) years.

51.03.13 REQUEST FOR TENDERS - MAINTENANCE OF FLOWERS AND FLOWERBEDS

Considering a public request for tenders was given for the maintenance of flowers and flowerbeds;

Considering the Municipality only received one offer which is not in conformity;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council reject the offer presented by Fleur de rose and cancels the request for tenders for all intents and purposes.

Municipality of Morin-Heights

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

52.03.13 SUPPORT FOR THE QUEBEC ENTREPRENEURSHIP CONTEST

Considering the farmer's market organized by Regan Moran and Heather Jackson, last summer, is listed in the Concours québécois en entrepreneuriat: volet local en création à la recommandation de la SADC (Société d'aide au développement des collectivités) des Laurentides;

Considering the project aims at creating a meeting place for the citizens of Morin-Heights in the spirit of sharing and with the main goal of having a sustainable sociable economy and locally grown produce;

It is unanimously resolved:

That Council support the steps taken by Regan Moran and Heather Jackson and support the Marché fermier's candidacy for the Quebec entrepreneurship contest.

53.03.13 CONTRACT FOR THE PICK-UP AND TRANSPORTATION OF RESIDUAL MATTERS

Considering a public request for tenders was given for the pick-up and transportation of residual matters;

Considering the request for tenders provides for the possibility of modifying the days for pick-up as long as the cost remains inferior to 15% of the value of the contract;

Considering the lowest bidder does not meet the obligations listed in the tender;

Considering the Director general presents council with minutes of the opening of the offers:

Soumissionnaires	Prix
9015-3164 Quebec Inc.	890 681,97 \$
RCI Environnement	1 434 785,02 \$
Gestion sanitaire Tibo	1 323 228,88 \$
Service de récupération et conteneurs Miller Inc.	951 866,37 \$
Environnement du Nord Ltée	1 803 853,02 \$

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder in conformity, Service de récupération et conteneurs Miller Inc. at the price of \$ 951,866.37.

That Council authorize that the garbage and recycling pick-ups be done on Mondays and that the large items be picked up once a month, on Tuesdays.

That consequently, the Mayor and the Director general be authorized to sign the contract.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE L'URBANISME

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for February 2013 from the Director, Service de l'urbanisme.

54.03.13 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of February 20th, 2013;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of February 20th, 2013 and makes the pertinent recommendations.

55.03.13 RESIGNATION - PAC - MICHEL DAVIDSON

Considering Mr. Michel Davidson presented his resignation as member of the Municipality's planning advisory committee;

Considering Mr. Davidson has held this position for over ten years;

And unanimously resolved:

That Council regretfully accepts Mr. Davidson's decision to leave the position of member of the Planning advisory committee.

That Council thank Mr. Davidson for his great and loyal services.

56.03.13 APPROVAL OF THE TRANSACTION - 84, PERRY ROAD

Considering the agreement entered into with the property owner of 84, Perry;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the terms of the agreement entered into with the property owner of 84, Perry;

That the Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name and to do whatever is necessary in this dossier.

57.03.13 PIIA - 367, ROUTE 364

Considering the Urbanism Department has received a request for a permit for the construction of a new commercial building for the property located at 637, Route 364, within zone 44;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Municipality of Morin-Heights

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the request submitted by resolution 40.10.12;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations and authorize the Building inspector to issue the permit for the building located at 637, Route 364.

A.M. 05.03.13 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 505-2013 WHICH MODIFIES ZONING
BY-LAW 416

Notice of motion is given by councillor Peter MacLaurin that by-law 505-2013 which modifies zoning by-law 416 will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

58.03.13 ADOPTION OF 1ST DRAFT BY-LAW 505-2013 WHICH
MODIFIES ZONING BY-LAW 416

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 505-2012 be adopted as follows:

**1ST DRAFT BY-LAW
505-2013
WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416**

(only available in French)

MONTHLY REPORT FOR THE DIRECTOR, SERVICE DES
LOISIRS ET DE LA CULTURE

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for the month of February 2013 as well as the list of expenses.

59.03.13 SUPPORT TO ARTS MORIN-HEIGHTS

Considering Arts Morin-Heights presented a request for financial assistance to the MRC des Pays-d'en-Haut within the Fonds Culture et Patrimoine;

Municipality of Morin-Heights

Considering Arts Morin-Heights has been promoting the partnership between artists of the Municipality and the region for many years;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the request for project presented by Arts Morin-Heights to the MRC des Pays-d'en-Haut's Culture and Patrimoine fund.

60.03.13 CONGRATULATIONS TO THE MORIN-HEIGHTS VIKING LOPPET ORGANIZING COMMITTEE

It is unanimously resolved that Council congratulate and thank the organizing committee as well as the volunteers of the Morin-Heights Viking loppet which was held on Sunday, February 24th, 2013, for making it such a great success.

That a mention be made for the work done by the Catherine Maillé, Director of the Recreation department and James Jackson, Director, Environment and parks department.

61.03.13 CONGRATULATIONS - BLOOD DONOR CLINIC

Considering that the 9th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic took place on Wednesday, February 27th;

Considering 31 donors came to donate blood and the work completed by the volunteers during this day;

Considering that each donation may help up to four individuals, therefore, 124 patients may benefit from our team's devotion by receiving blood products;

It is unanimously resolved that Council thank the donors, the volunteers, Councillor Mona Wood, Margaret Johnson, Lise Sillers, Dirk Armstrong and Monique Bélisle as well as the Ste-Eugene Parish for their contribution to this 9th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

Municipality of Morin-Heights

62.03.13 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by councillor Mona Wood that the meeting ends at 8:40 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Seven people attended the meeting.